

Title (en)
Manhole cover for armoured vehicle

Title (de)
Luke für gepanzerte Fahrzeuge

Title (fr)
Couvercle de trou d'homme pour véhicule blindé

Publication
EP 1039259 A2 20000927 (DE)

Application
EP 00104991 A 20000309

Priority
DE 19912557 A 19990319

Abstract (en)
The hatch is for an armored vehicle and has a cover outwardly pivotable around a horizontal axis. At least one view plate (3,4) of transparent material is on the inside of the hatch facing the hatch cover (1). The hatch cover is pivotable into a partly open position, in which it can be secured. In this position, the view plate covers at least a part of the gap between an edge (1.1,1.2) of the hatch cover and the opposite edge (2.1,2.2) of the hatch opening (2). On the hatch cover at least one viewing device (6) permits vision when the hatch cover is closed.

Abstract (de)
Eine Luke für gepanzerte Fahrzeuge mit einem um eine horizontale Achse (S) nach außen schwenkbaren Lukendeckel (1). An der der Lukenöffnung (2) zugewandten Innenseite des Lukendeckels (1) sind Sichtscheiben (3,4) aus durchsichtigem Material angeordnet. Der Lukendeckel (1) ist in eine teilgeöffnete Stellung schwenkbar, in welcher er arretiert ist und in welcher die Sichtscheiben (3,4) den Spalt zwischen den Kanten (1.1,1.2) und den ihnen gegenüberliegenden Rändern (2.1,2.2) der Lukenöffnung (2) abdecken. Mindestens die in Fahrtrichtung weisende Frontscheibe (3) der Sichtscheiben wird beim vollständigen Schließen des Lukendeckels (1) im Fahrzeuginneren in eine Ruhestellung weggeschwenkt. Somit kann das Fahrzeug außerhalb des Einsatzfalles mit guter Rundumsicht durch die Sichtscheiben (3,4) im teilgeöffneten Zustand des Lukendeckels (1) gefahren werden, während im Einsatzfall bei völlig geschlossenem Lukendeckel (1) die Sicht über am Lukendeckel (1) angeordnete Sichtgeräte (6) ermöglicht wird. <IMAGE>

IPC 1-7
F41H 5/22

IPC 8 full level
F41H 5/22 (2006.01)

CPC (source: EP)
F41H 5/223 (2013.01)

Citation (applicant)
US 461367 A 18911013

Cited by
DE102008034245A1; EP1361409A3; US2016195368A1; US9766046B2; DE102008034245B4; EP1361409A2; EP2199729B1

Designated contracting state (EPC)
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

DOCDB simple family (publication)
EP 1039259 A2 20000927; EP 1039259 A3 20010620; EP 1039259 B1 20040107; AT E257580 T1 20040115; DE 19912557 A1 20000921; DE 50004958 D1 20040212; ES 2211397 T3 20040716; PT 1039259 E 20040430

DOCDB simple family (application)
EP 00104991 A 20000309; AT 00104991 T 20000309; DE 19912557 A 19990319; DE 50004958 T 20000309; ES 00104991 T 20000309; PT 00104991 T 20000309